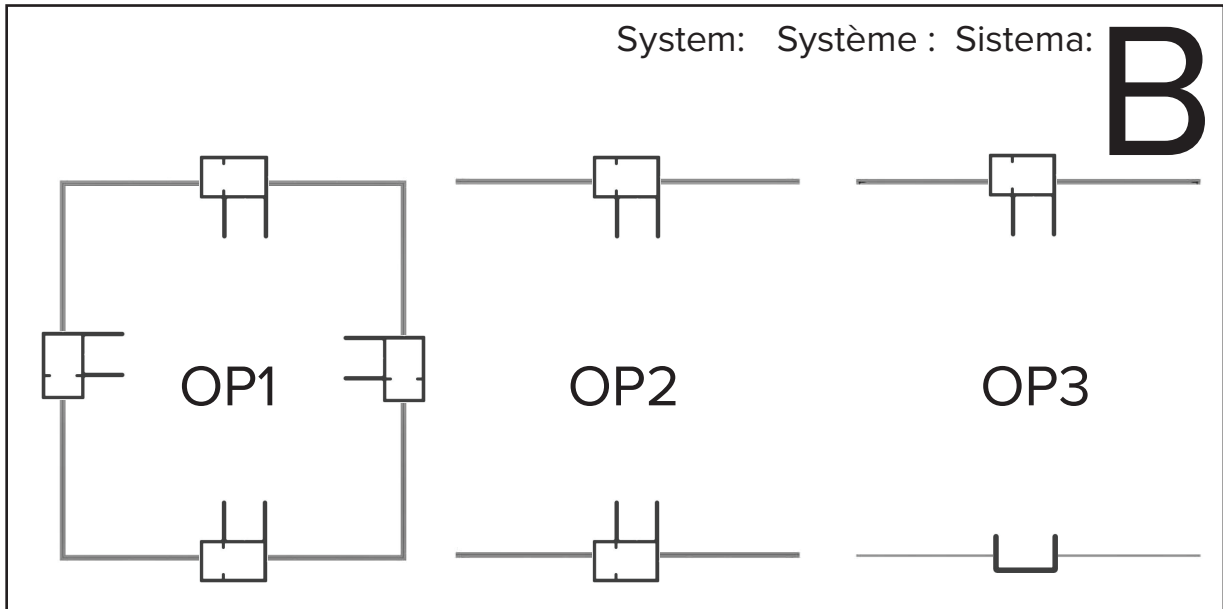
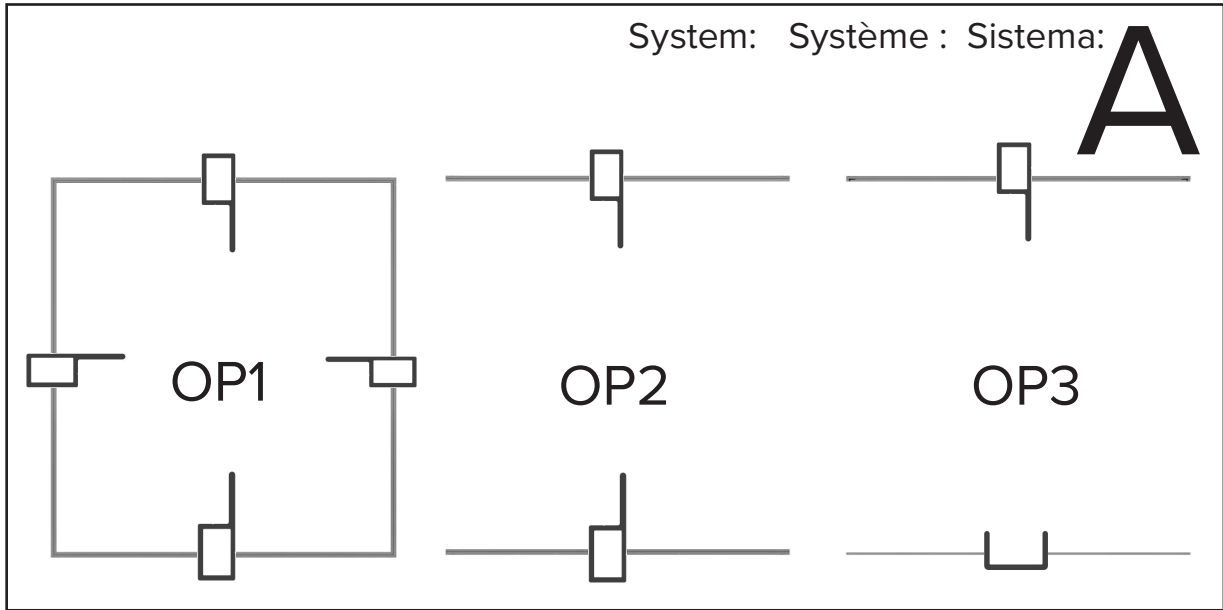


Instrukcja składania i montażu moskitiery drzwiowej przesuwnej

Notice de pose de la moustiquaire
coulissante pour porte

Guía de Instalación para
Mosquitera Corredera para Puertas





ELEMENTY SKRZYDŁA PRZESUWNEGO DLA SYSTEMU A ORAZ B
 COMPOSANTS DU BATTANT COULISSANT POUR LES SYSTÈMES A ET B
 ELEMENTOS DE LA HOJA CORREDERA PARA LOS SISTEMAS A Y B

1		x2	2		x2
3		x4	4		x4
5		x2	6		x1
7		x1	8		x1
9		x1			

Montaż A Pose A Instalación A

1		OP1 x 2 pcs OP2 x 2 pcs OP3 x 1 pce	2		OP1 x 2 pcs OP2 OP3
3		OP1 OP2 OP3 x 1 pce	4		OP1 x 4 pcs OP2 OP3
5		OP1 OP2 x 4 pcs OP3 x 2 pcs	6		OP1 x 2 pcs OP2 x 2 pcs OP3 x 2 pcs
7		OP1 x 8 pcs OP2 OP3	8		OP1 x 4 pcs OP2 x 12 pcs OP3 x 8 pcs
9		OP1 x 8 - 14 pcs OP2 x 4 - 8 pcs OP3 x 2 - 4 pcs			

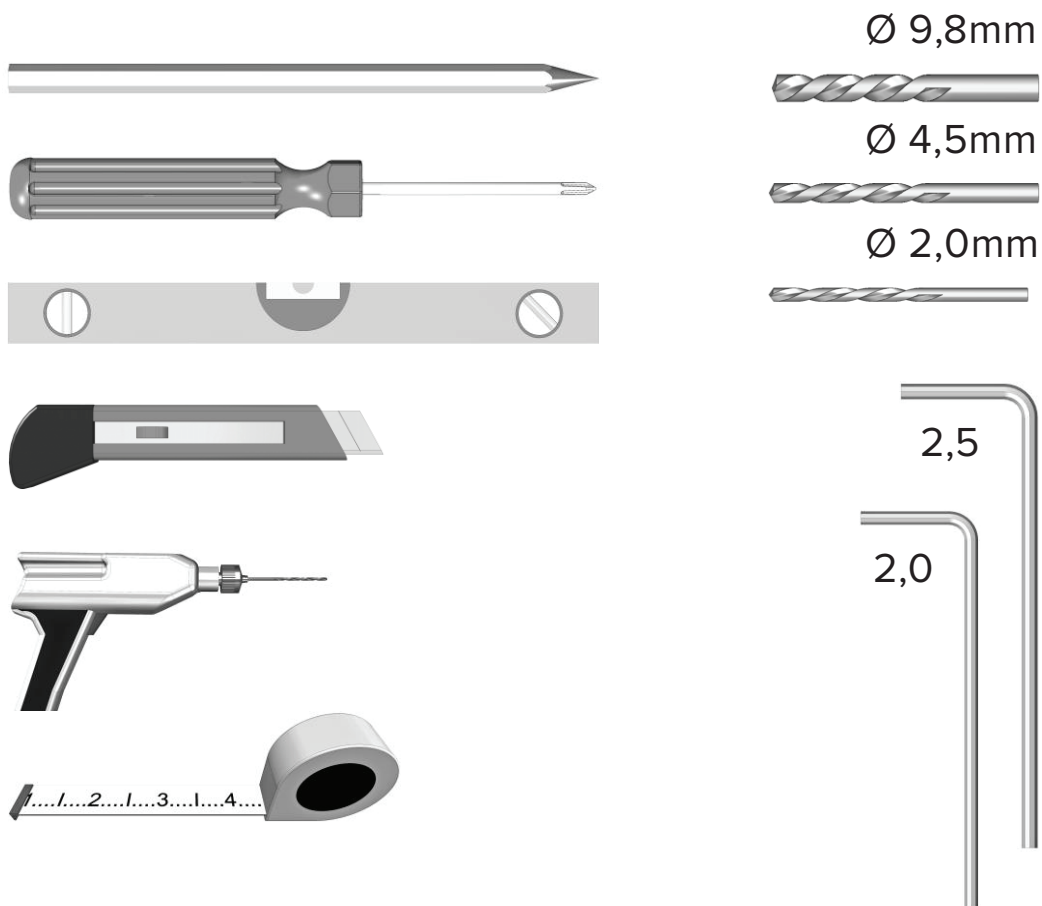
Montaż B Pose B Instalación B

1		OP1 x 2 pcs OP2 x 2 pcs OP3 x 1 pce	2		OP1 x 2 pcs OP2 OP3
3		OP1 OP2 OP3 x 1 pce	4		OP1 x 4 pcs OP2 OP3
5		OP1 OP2 x 8 pcs OP3 x 4 pcs	6		OP1 x 4 pcs OP2 x 4 pcs OP3 x 4 pcs
7		OP1 x 8 pcs OP2 OP3	8		OP1 x 8 pcs OP2 x 24 pcs OP3 x 16 pcs
9		OP1 x 8 - 14 pcs OP2 x 4 - 8 pcs OP3 x 2 - 4 pcs			

Niezbędne narzędzia do prawidłowego montażu moskitiery

Outils indispensables à la fixation correcte de la moustiquaire

Las herramientas necesarias para la instalación correcta de la mosquitera.



Montaż A

Uwaga:

Dotyczy moskitiery przesuwnej zamówionej bez wykonanych otworów montażowych.

Pose A

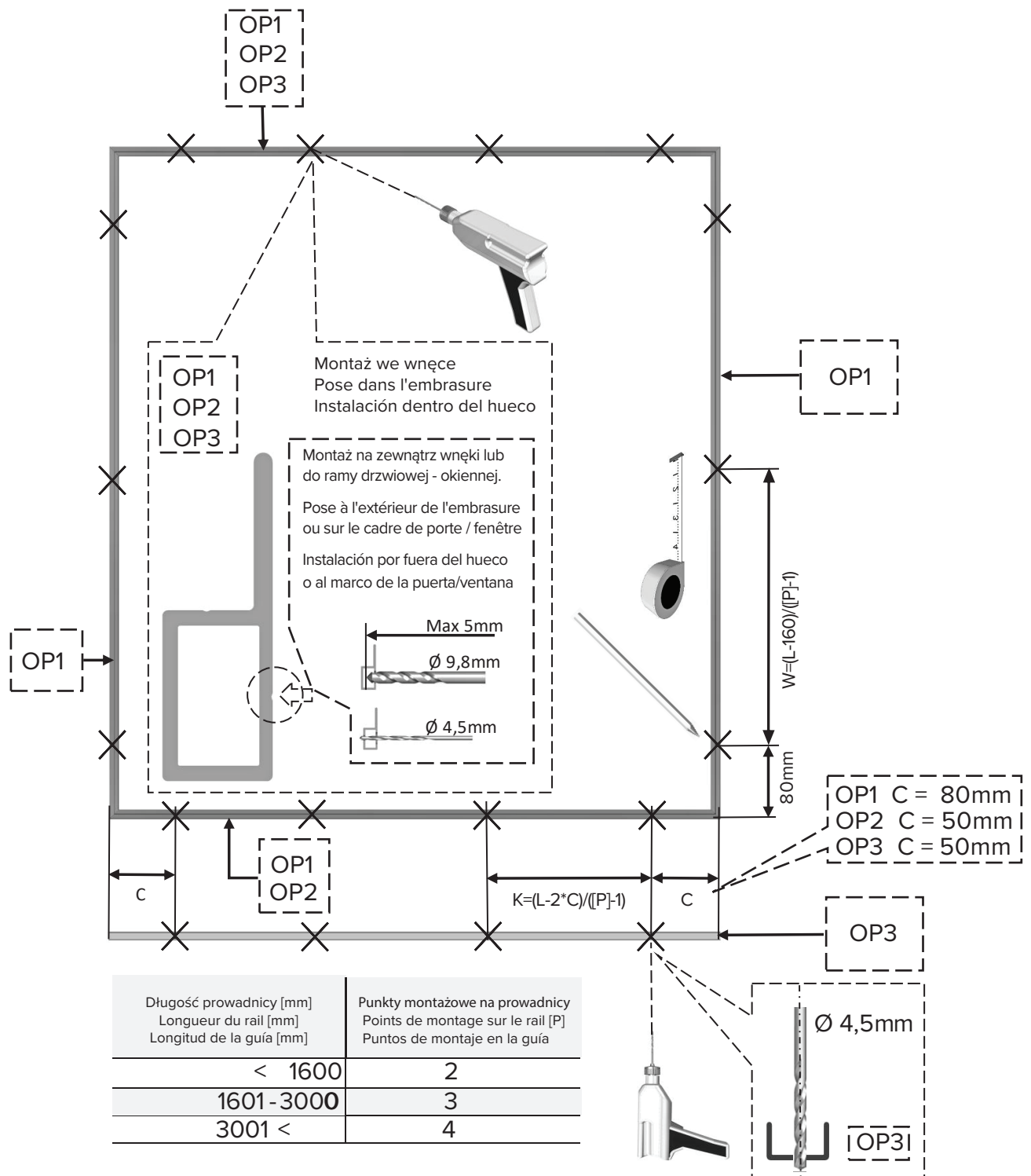
Attention :

Concerne la moustiquaire coulissante commandée sans aucun trou de montage.

Instalación A

Importante:

Instrucciones para la mosquitera corredera pedida sin orificios de montaje.



Montaż B

Uwaga:

Dotyczy moskitiery przesuwnej zamówionej bez wykonanych otworów montażowych.

Pose B

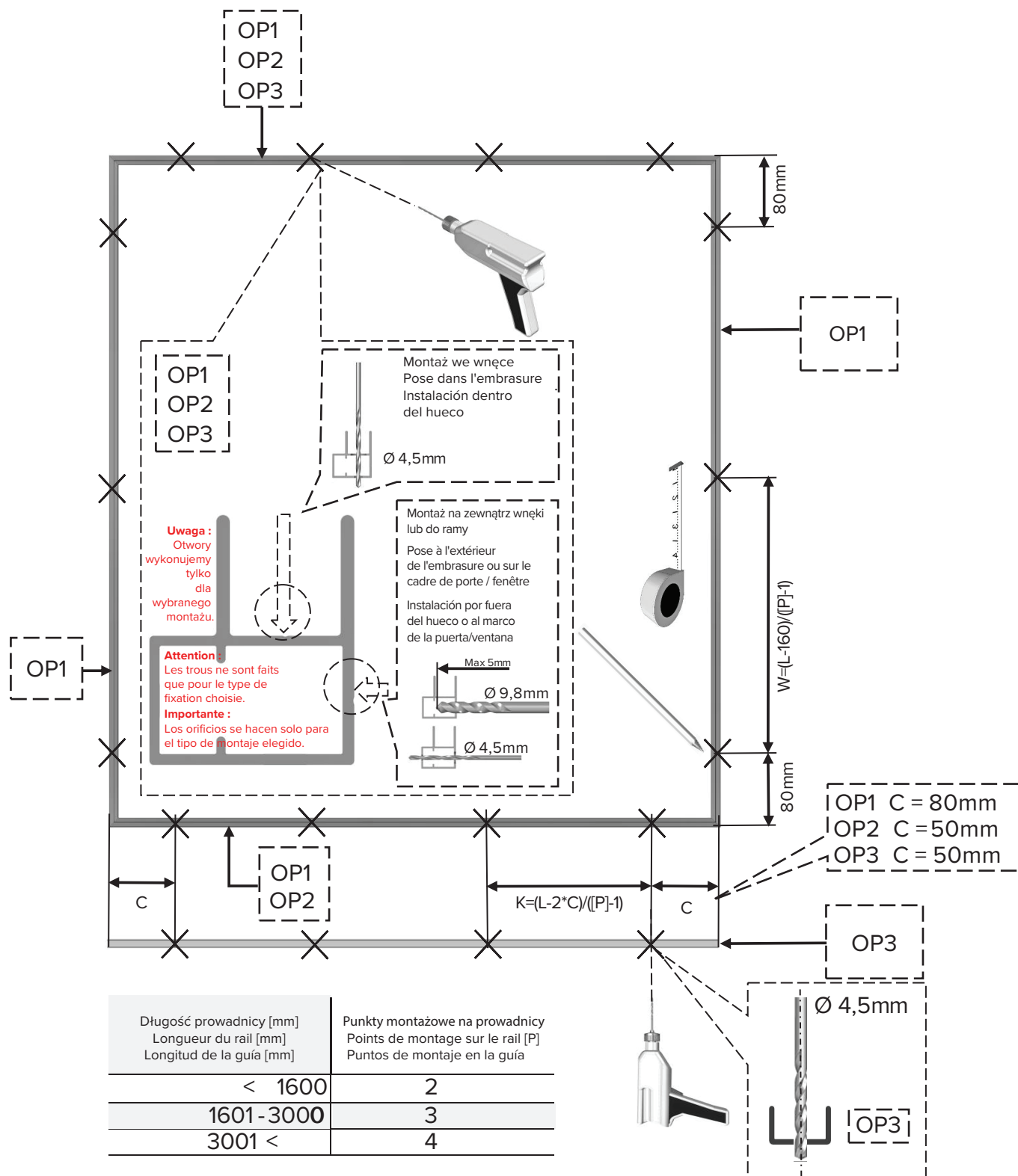
Attention

Concerne : la moustiquaire coulissante commandée sans aucun trou de montage.

Instalación B

Importante:

Instrucciones para la mosquitera corredera pedida sin orificios de montaje.



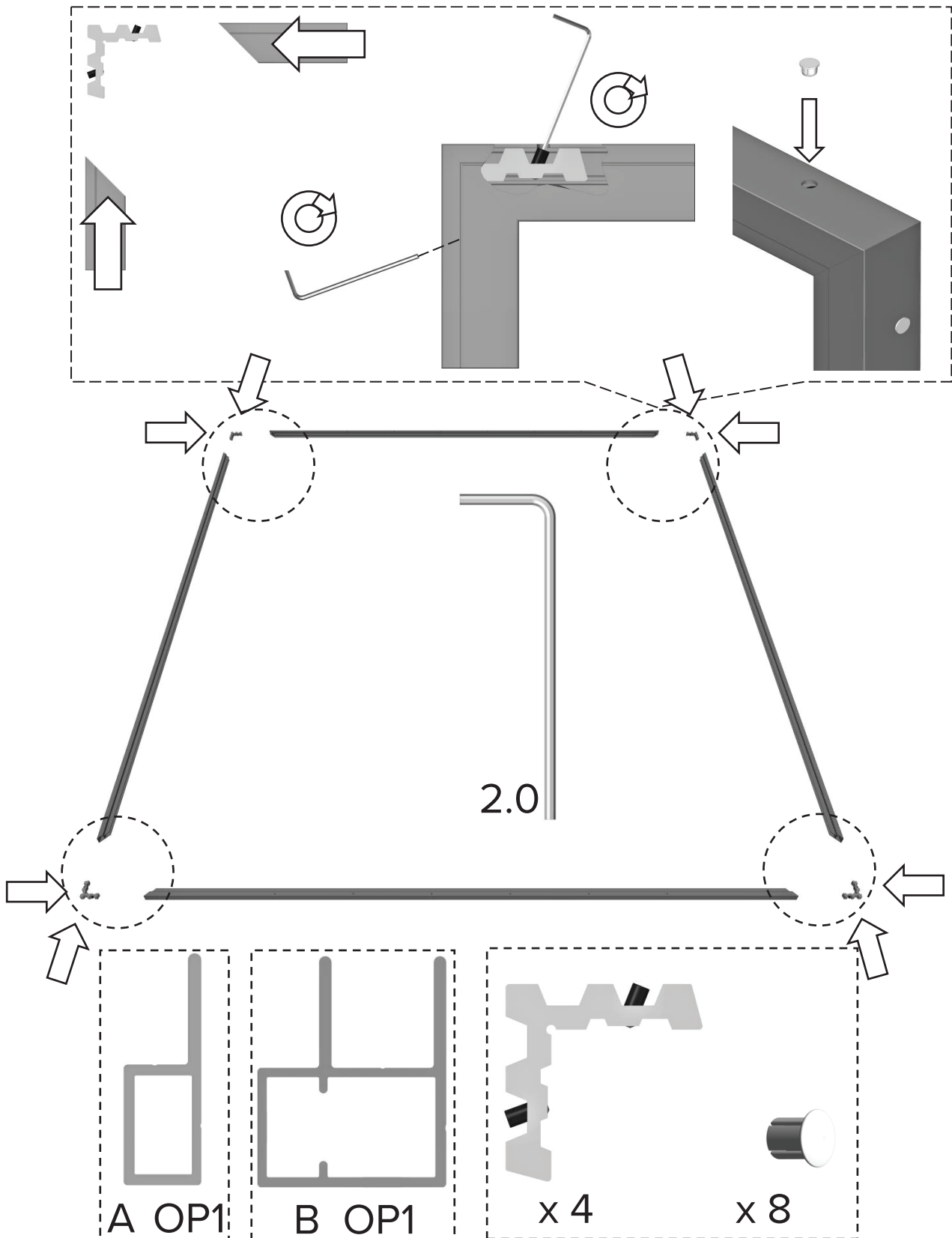
Długość prowadnicy [mm] Longueur du rail [mm] Longitud de la guía [mm]	Punkty montażowe na prowadnicy Points de montage sur le rail [P] Puntos de montaje en la guía
< 1600	2
1601 - 3000	3
3001 <	4

Składanie ramy z prowadnic.

Assemblage du profil d'encadrement à partir des rails.

Montaje del marco a partir de las guías.

OP1 A B

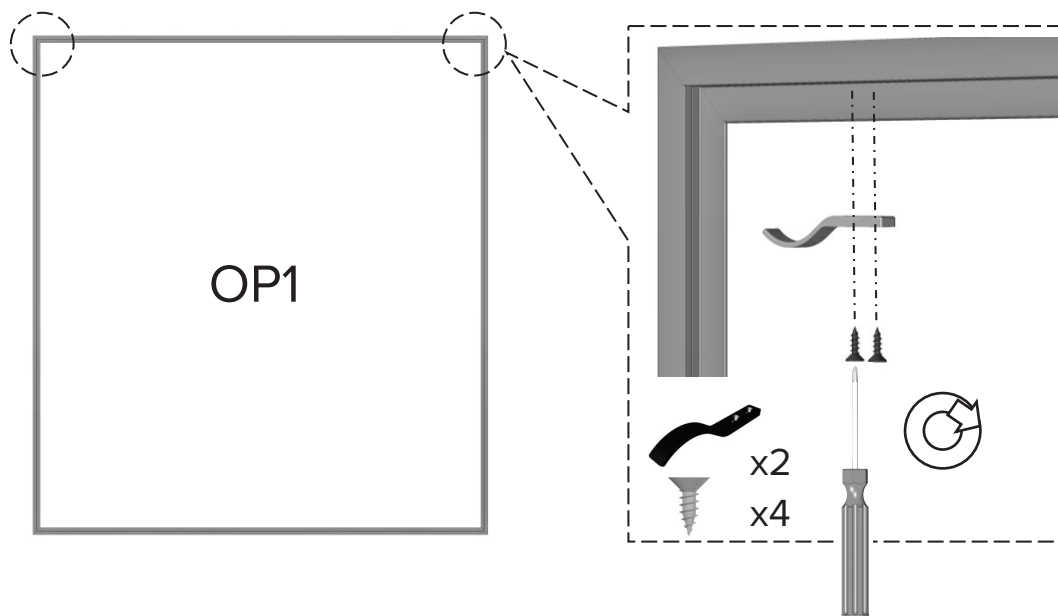
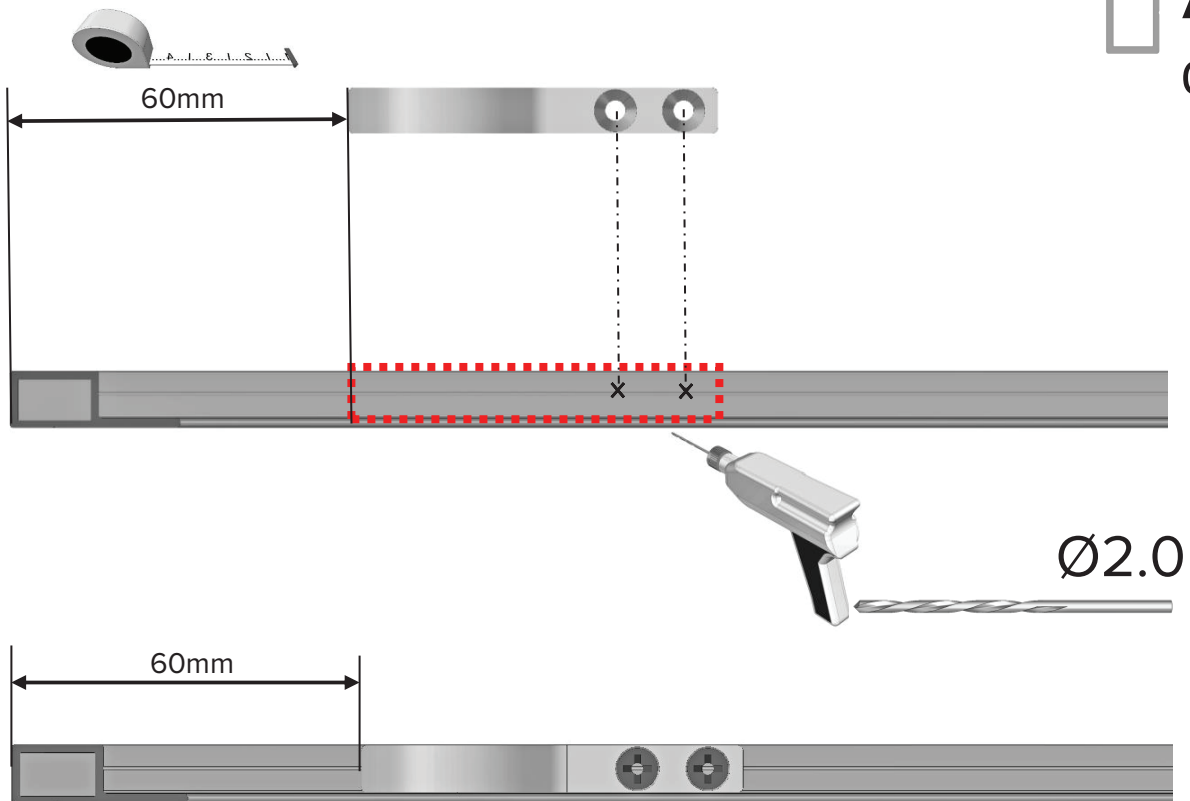


Mocowanie hamulców.

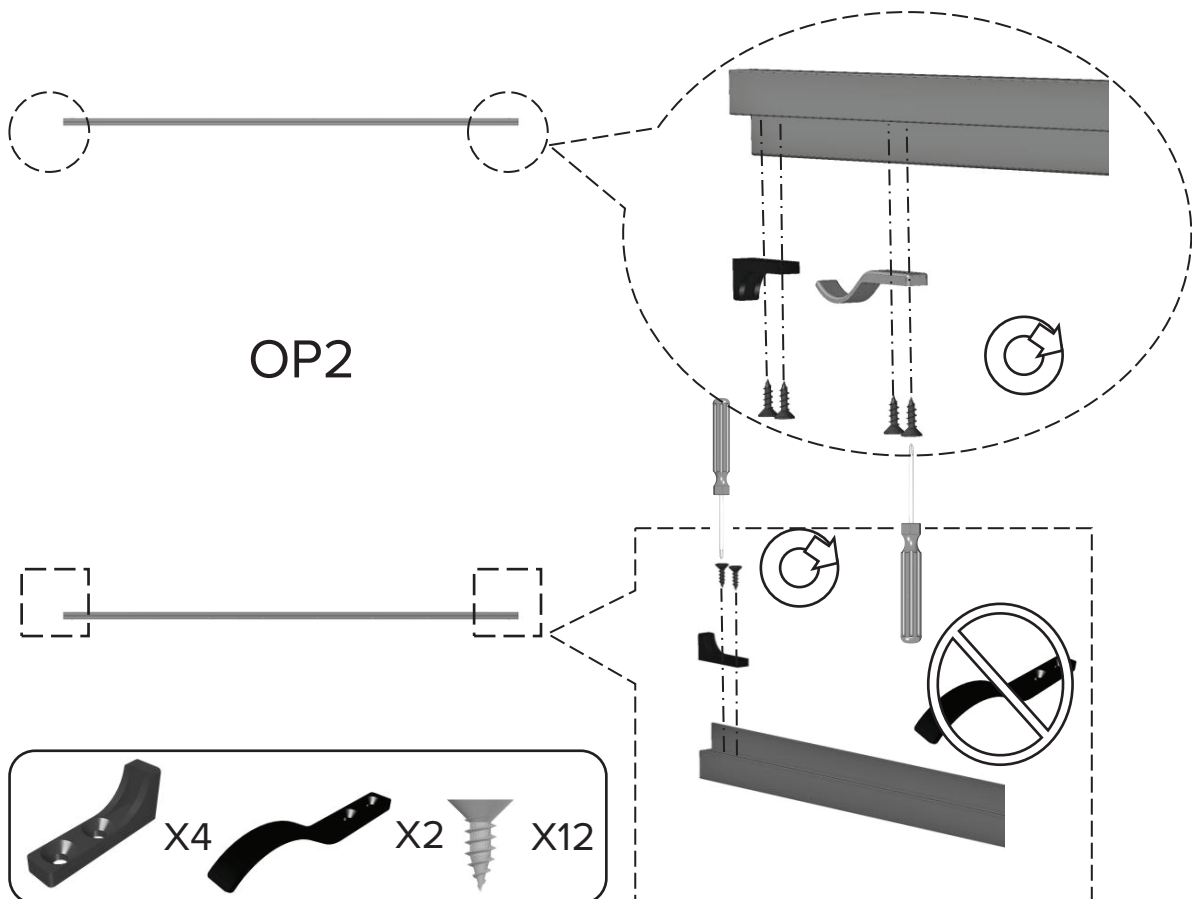
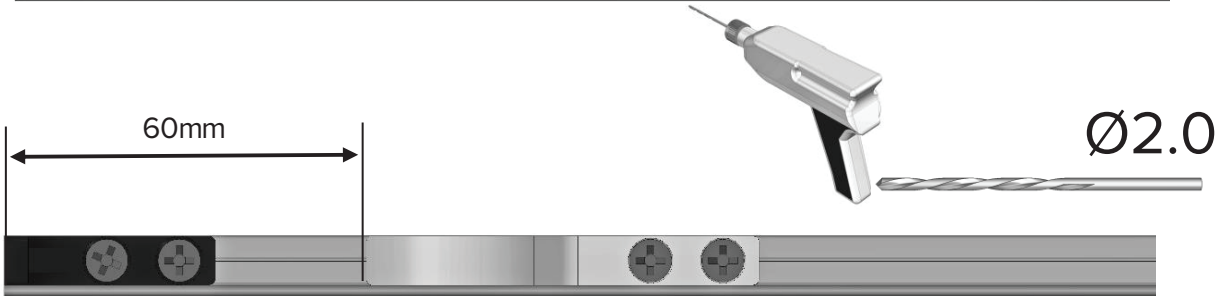
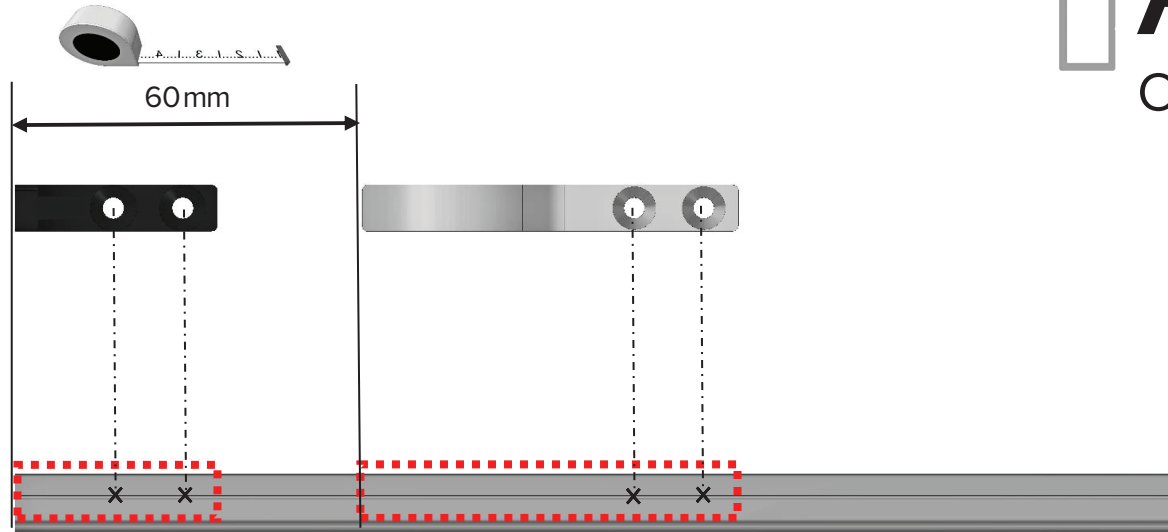
Fixation des freins.

Fijación de frenos.

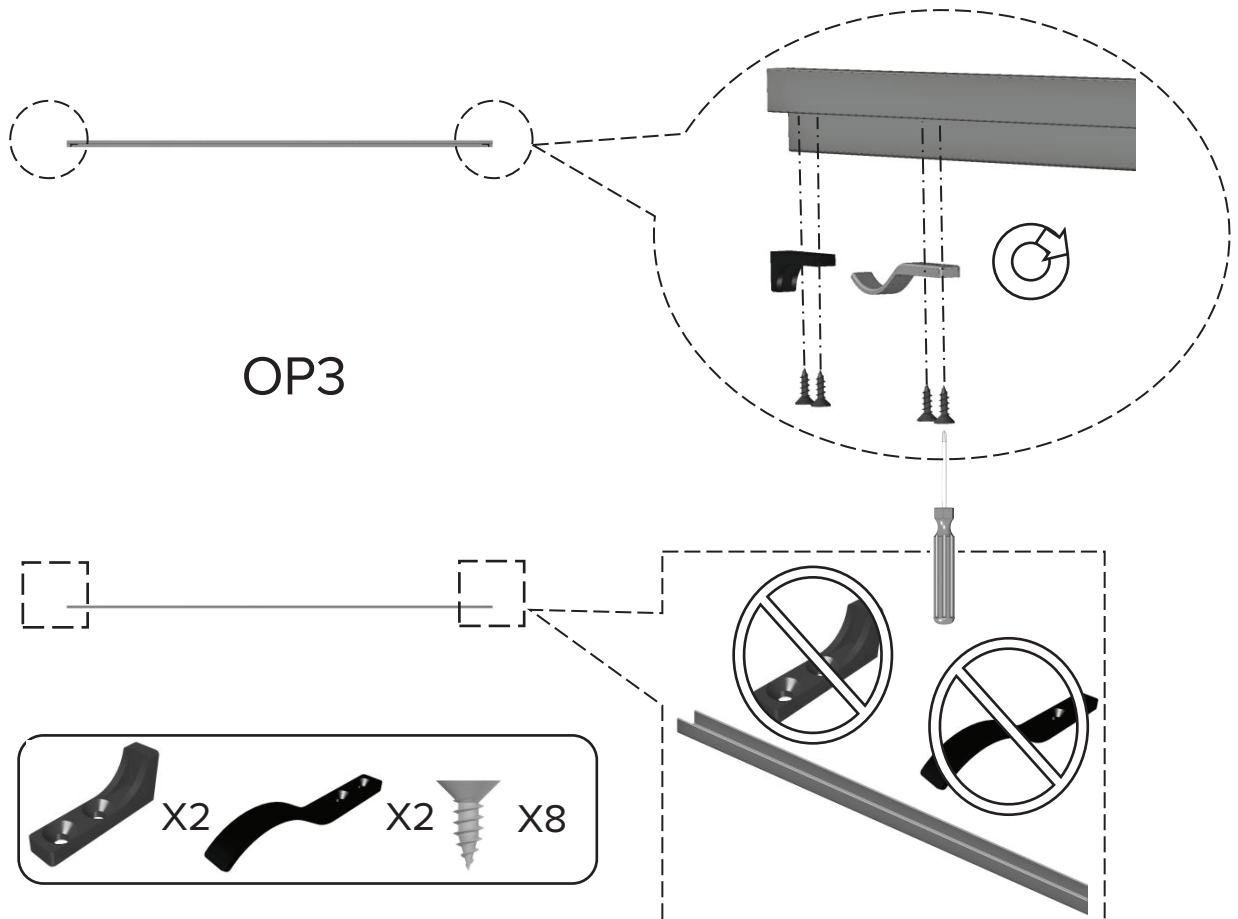
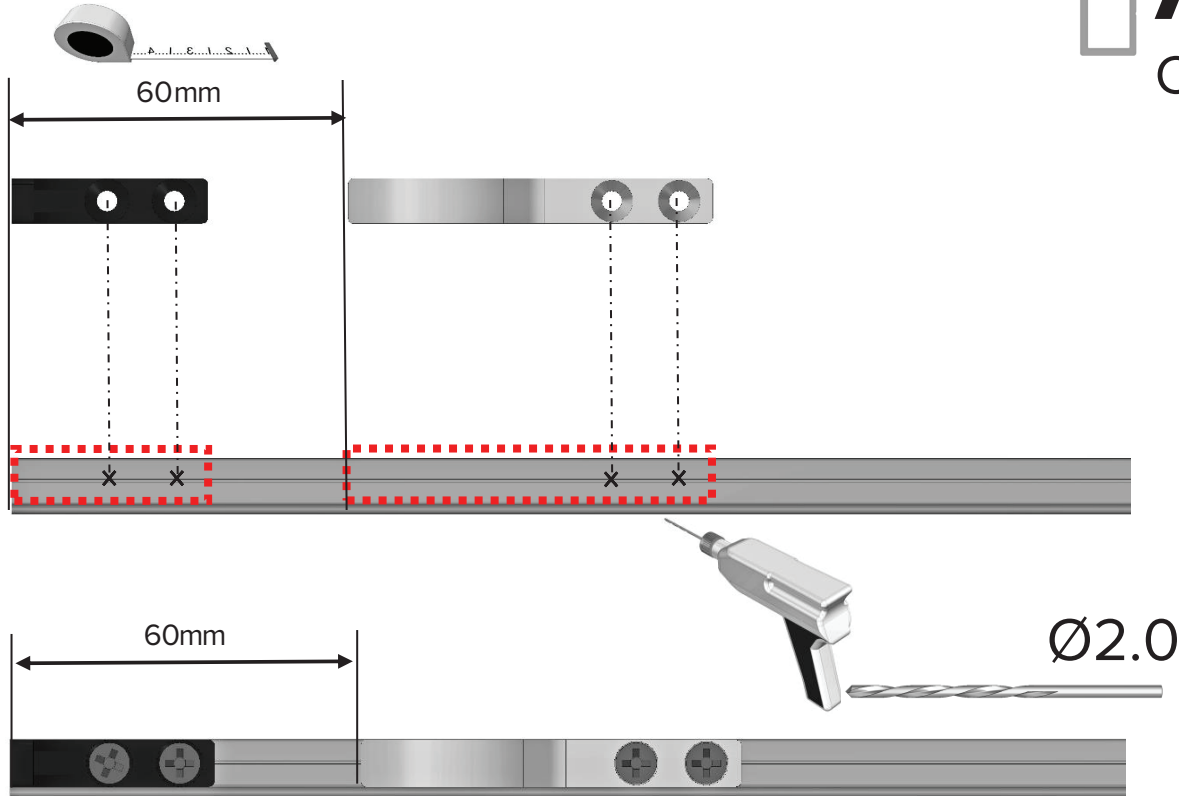
A
OP1



Mocowanie hamulców i stoperów.
 Fixation des freins et des butées.
 Fijación de frenos y topes.



Mocowanie hamulców i stoperów.
Fixation des freins et des butées.
Fijación de frenos y topes.

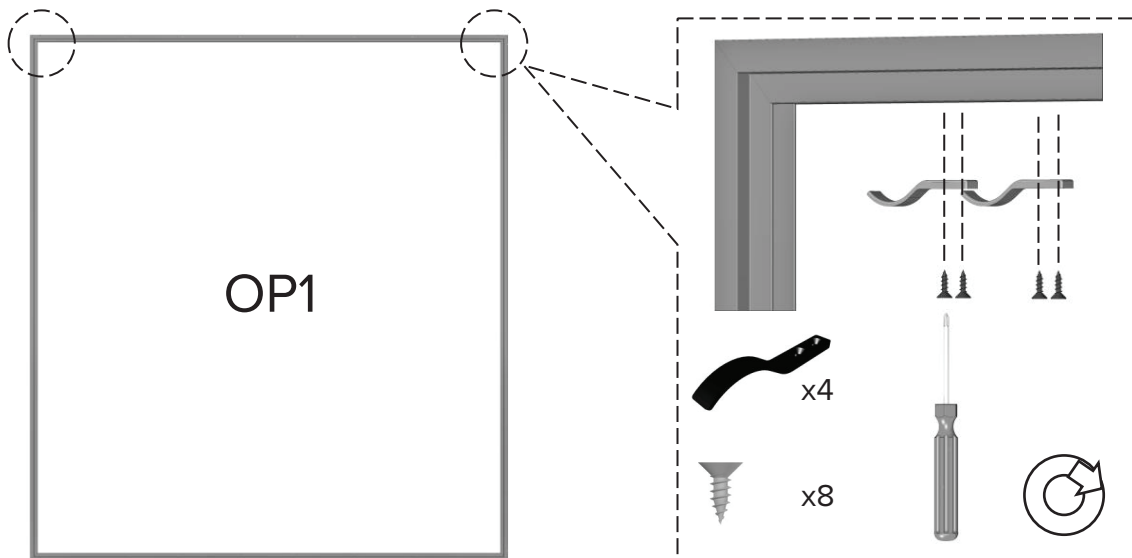
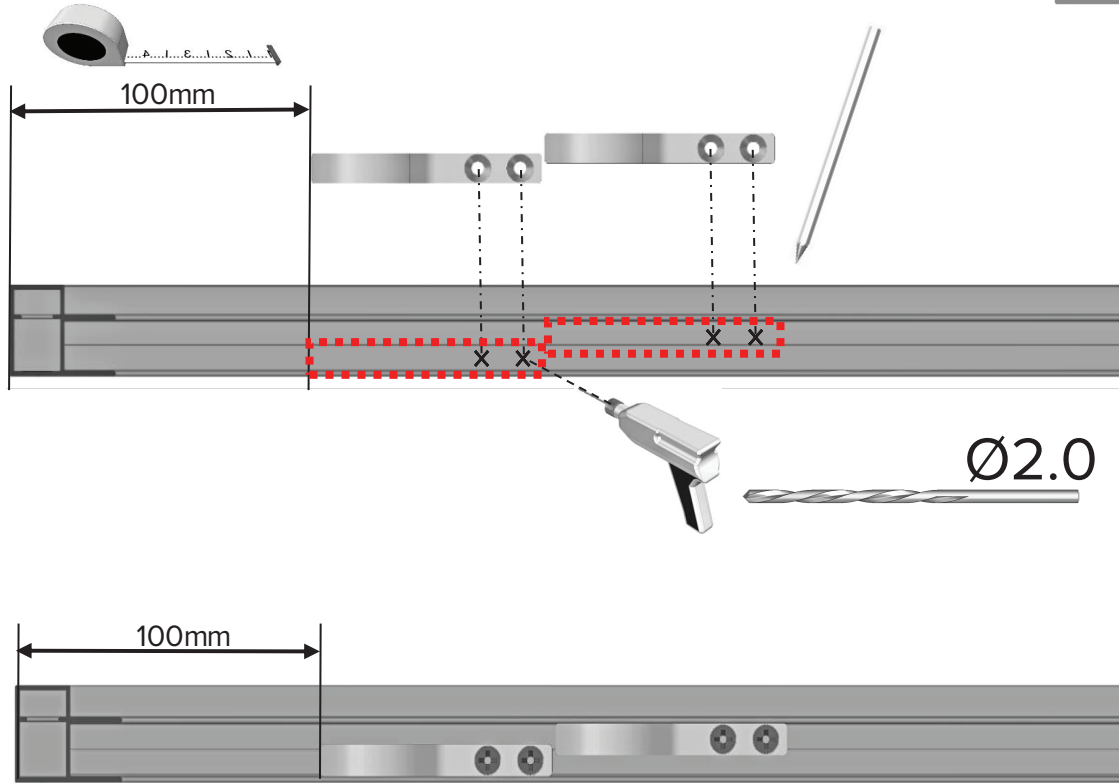


Mocowanie hamulców.

Fixation des freins.

Fijación de frenos.

 **B**
OP1

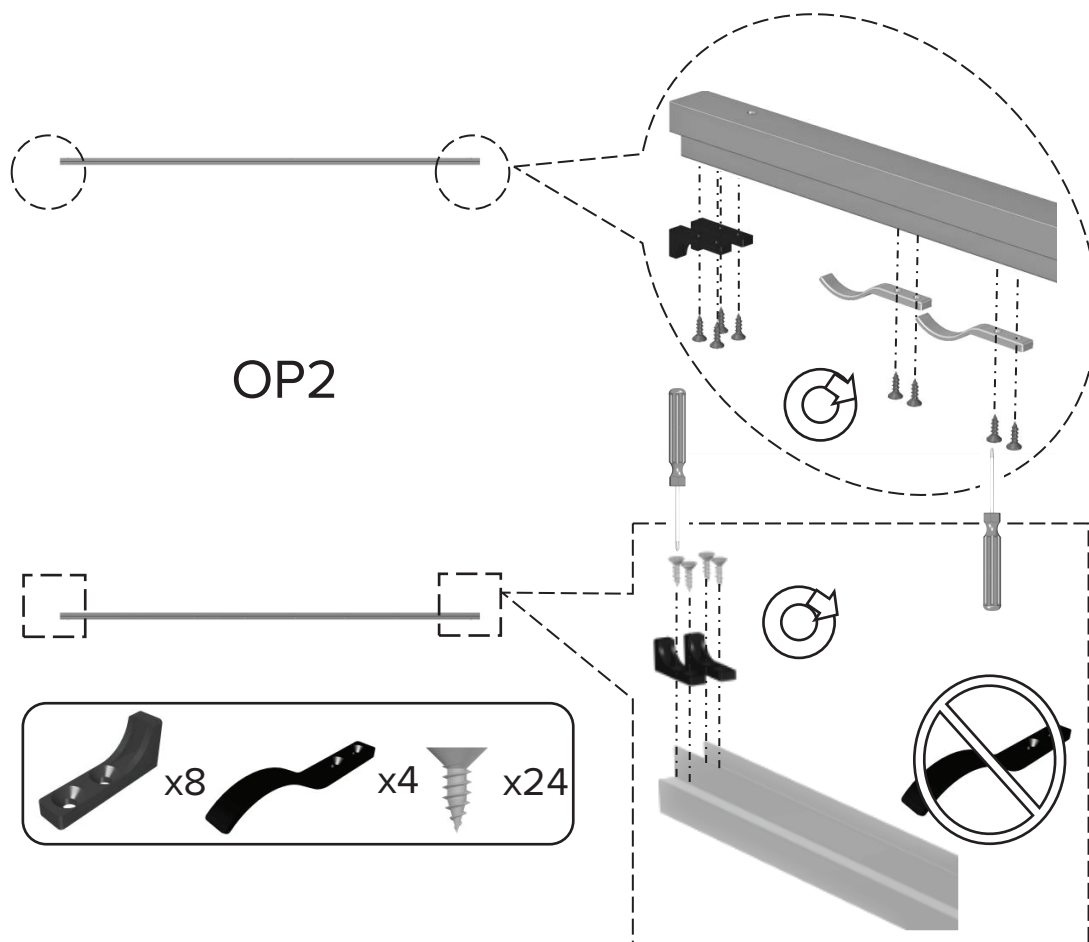
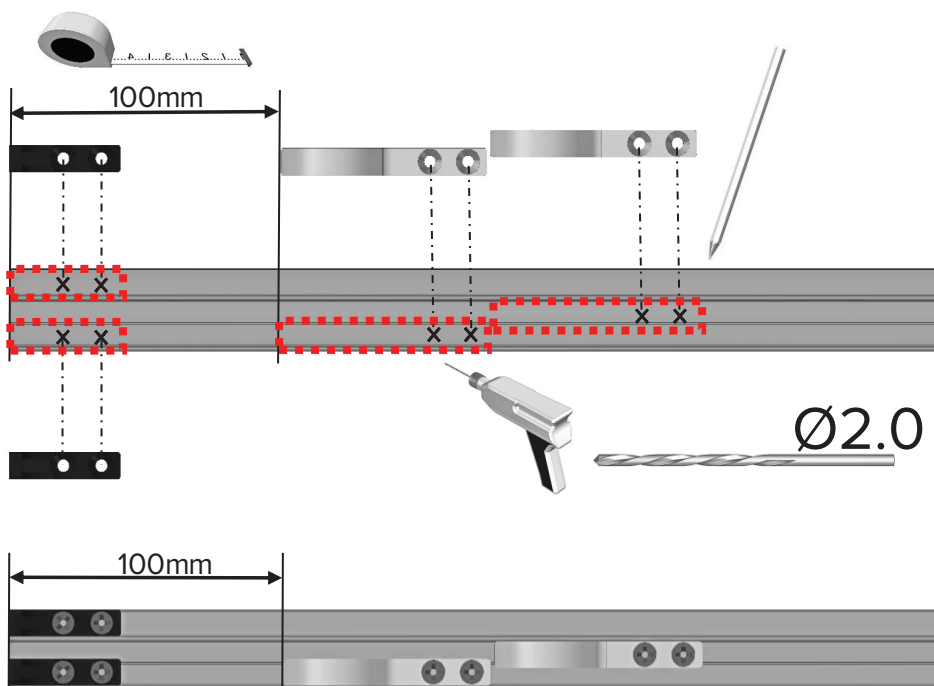


Mocowanie hamulców i stoperów.

Fixation des freins et des butées.

Fijación de frenos y topes.

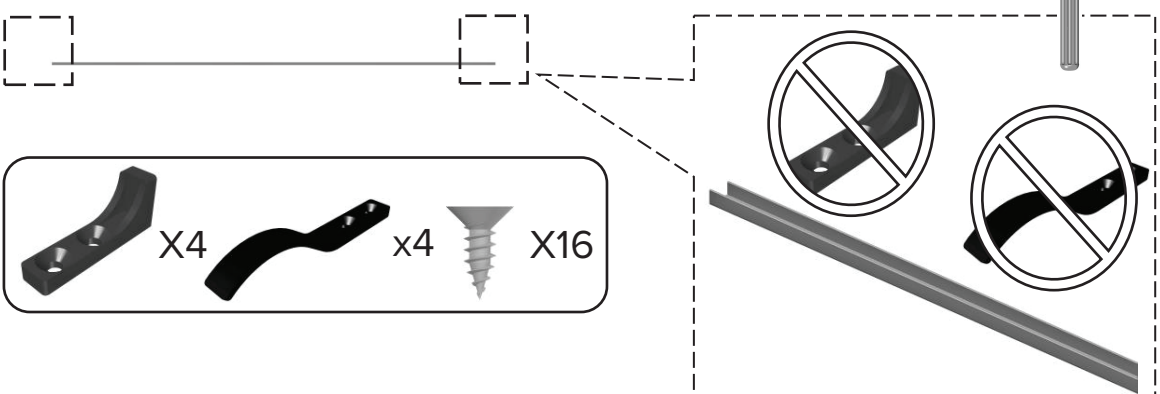
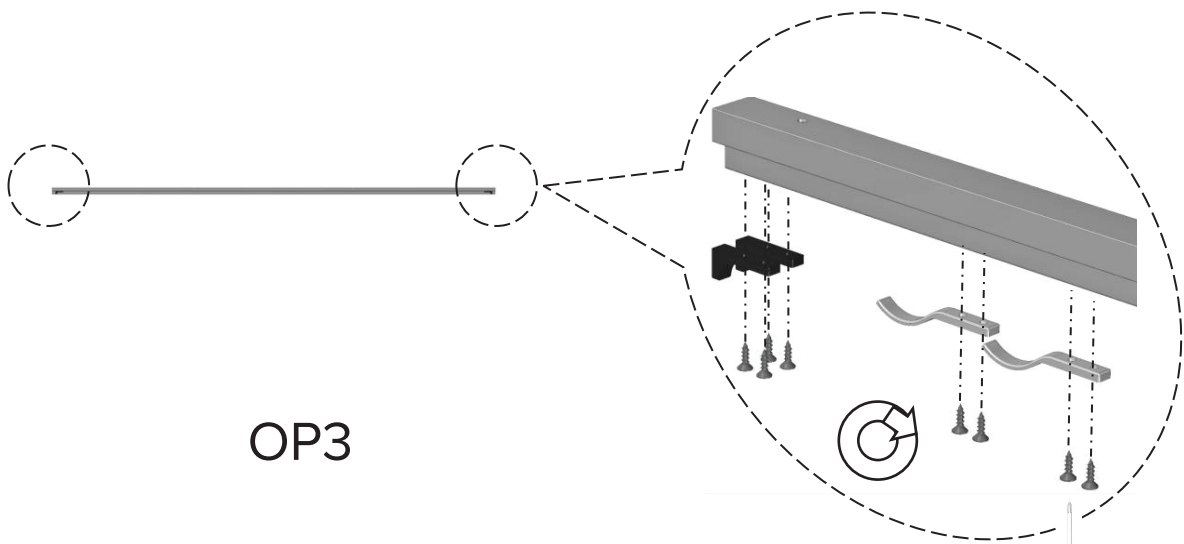
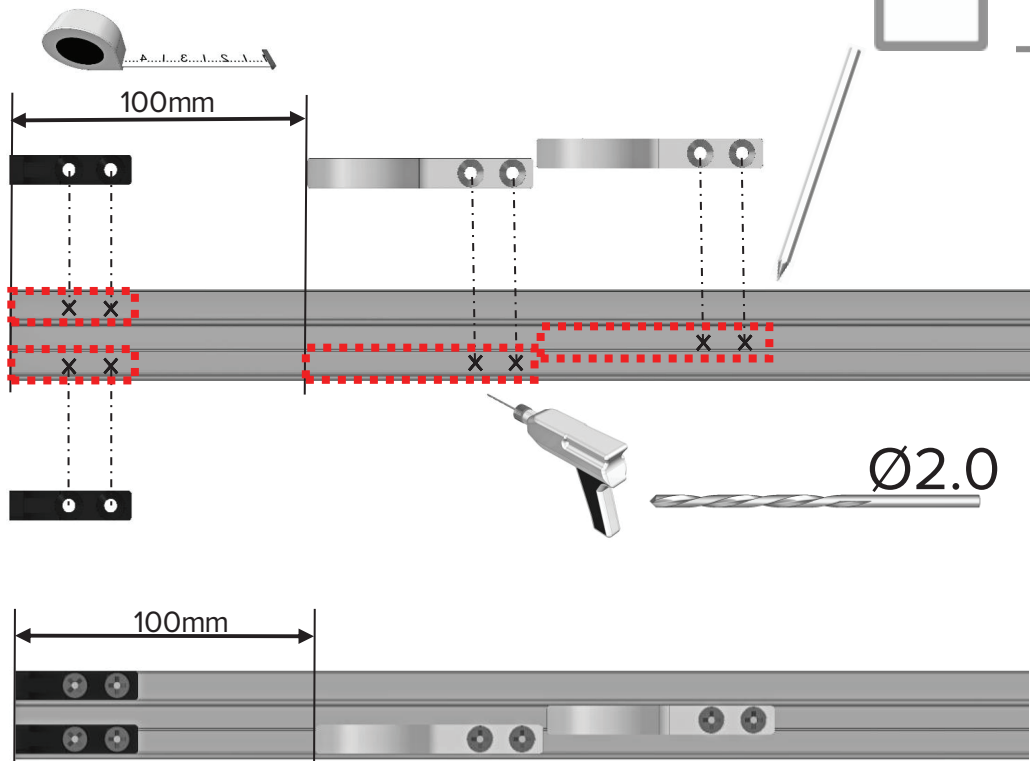
B
OP2



Mocowanie hamulców i stoperów.

Fixation des freins et des butées.

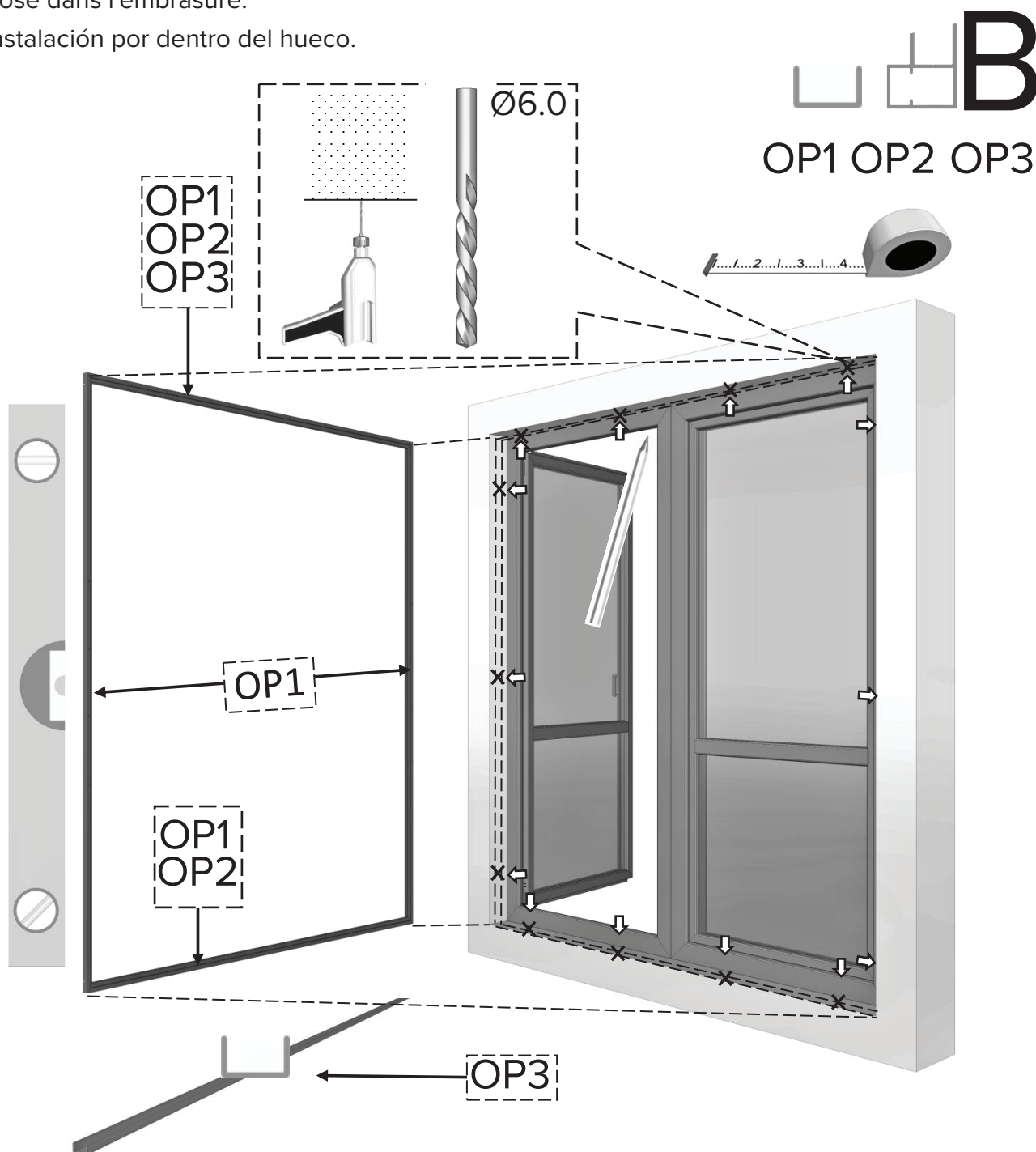
Fijación de frenos y topes.



Montaż we wnęce

Pose dans l'embrasure.

Instalación por dentro del hueco.



Uwaga:

Po przygotowaniu prowadnic przymierz je do miejsca przewidzianego do montażu i wyznacz punkty graniczne w jakich mają się znajdować, ułatwi to przenoszenie wymaganych wymiarów. niezbędnych do prawidłowego montażu ramy.

Attention :

Une fois les rails préparés, alignez-les sur l'emplacement de montage prévu et déterminez ensuite les points limites auxquels ils doivent être placés. Cela vous facilitera le déplacement des dimensions requises pour une fixation correcte du profil d'encadrement.

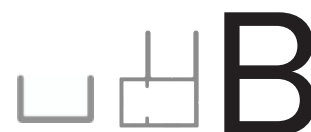
Importante:

Después de preparar las guías ponlas en el lugar de instalación previsto y marca los puntos extremos donde éstas se colocarán. Esto facilitará la translación de las dimensiones requeridas para la instalación correcta del marco.

Montaż we wnęce

Pose dans l'embrasure

Instalación por dentro del hueco



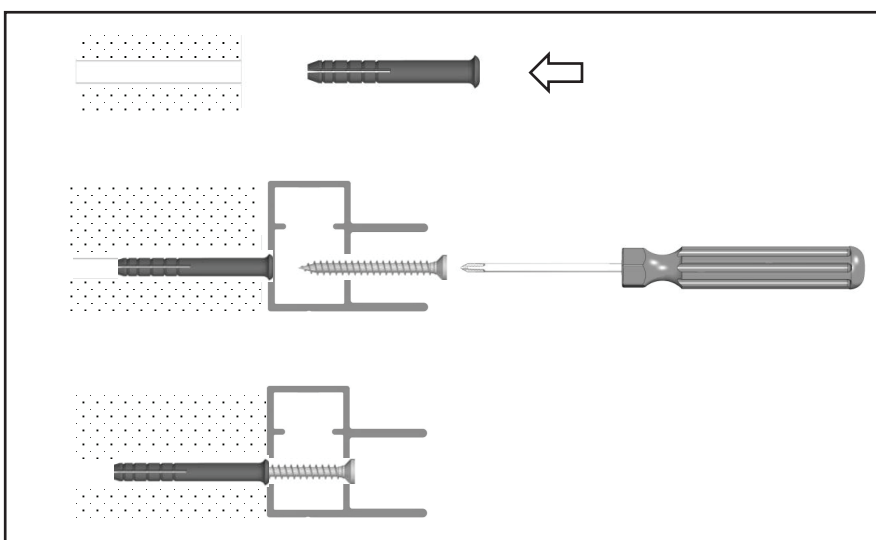
OP1 OP2 OP3

Uwaga:

Schemat przedstawia przykładowy montaż prowadnic moskitiery przesuwnej w wnęce drzwiowej lub okiennej. Podczas montażu należy zwrócić uwagę na materiał z którego zbudowana jest wnęka w której zostaną zamocowane prowadnice. Stosuj tylko łączenia dedykowane do materiału do którego będzie zamontowana moskitiera.

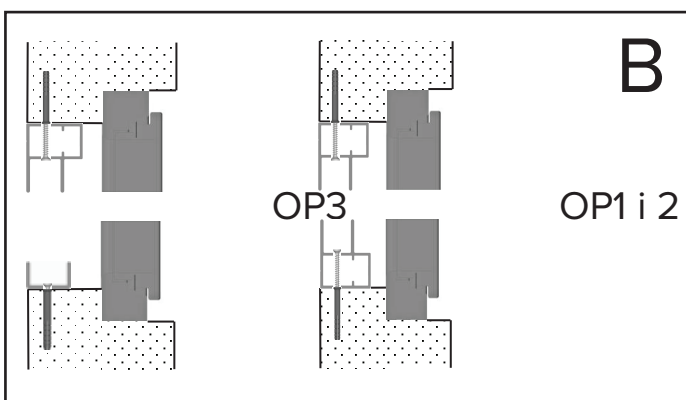
Attention :

Le schéma montre un exemple de montage des rails de la moustiquaire coulissante dans l'embrasure de porte ou de fenêtre. Lors de l'installation, il faut prendre en compte le matériau avec lequel l'embrasure a été construite et choisir les vis de fixation en fonction du type de surface.



Importante:

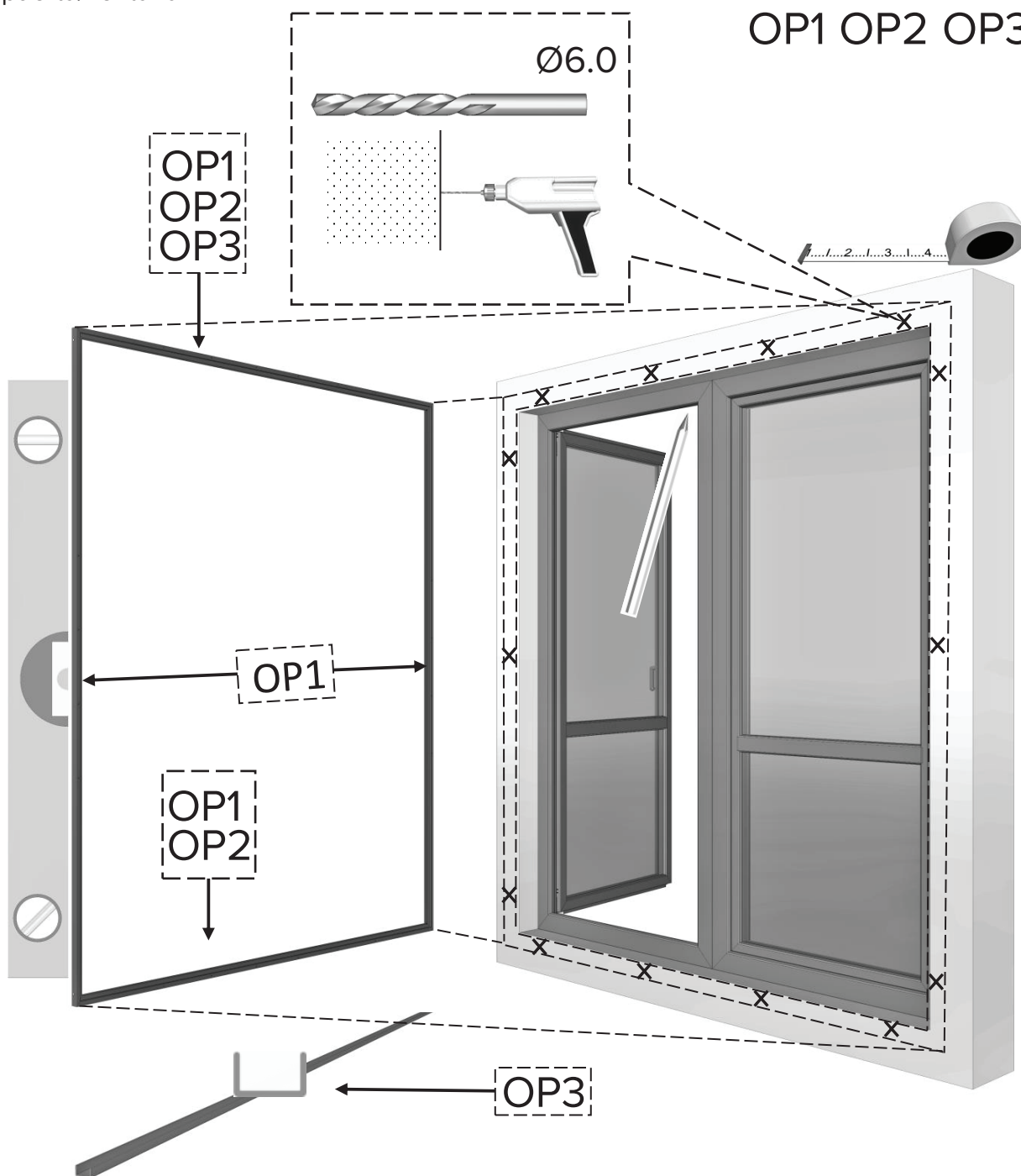
El diagrama presenta el ejemplo de la instalación de las guías de mosquitera corredera por dentro del hueco de puerta o ventana. Durante la instalación, hay que tener en cuenta de qué material está hecho el hueco en el cual serán fijadas las guías. Usa solo las conexiones dedicadas para el material al que será instalada la mosquitera.



Montaż na zewnątrz wnęki lub do ramy drzwiowej - okiennej.

Pose à l'extérieur de l'embrasure
 ou sur le cadre de porte / fenêtre

Instalación por fuera del hueco o al marco
 de la puerta/ventana



Po przygotowaniu prowadnic przymierz je do miejsca przewidzianego do montażu i wyznacz punkty graniczne w jakich mają się znajdować, ułatwi to przenoszenie wymaganych wymiarów. niezbędnych do prawidłowego montażu ramy.

Une fois les rails préparés, alignez-les sur l'emplacement de montage prévu et déterminez ensuite les points limites auxquels ils doivent être placés. Cela vous facilitera le déplacement des dimensions requises pour une fixation correcte du profil d'encadrement.

Después de preparar las guías ponlas en el lugar de instalación previsto y marca los puntos extremos donde éstas se colocarán. Esto facilitará la translación de las dimensiones requeridas para la instalación correcta del marco.

Montaż na zewnątrz wnęki lub do ramy drzwiowej - okiennej.

Pose à l'extérieur de l'embrasure ou sur le cadre de porte / fenêtre

Instalación por fuera del hueco o al marco de la puerta/ventana



OP1 OP2 OP3

Uwaga:

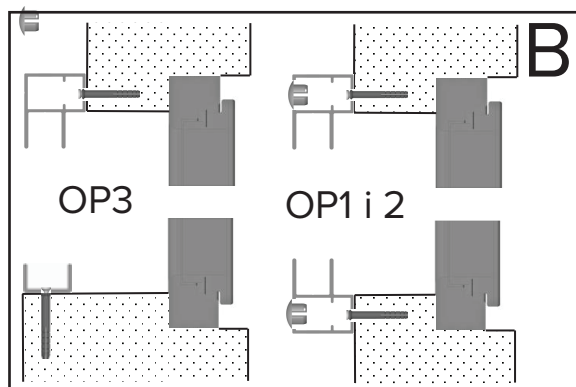
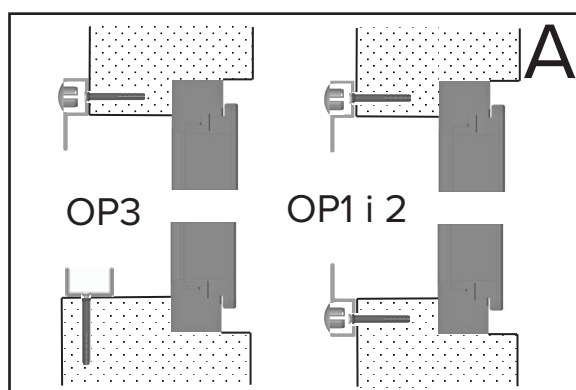
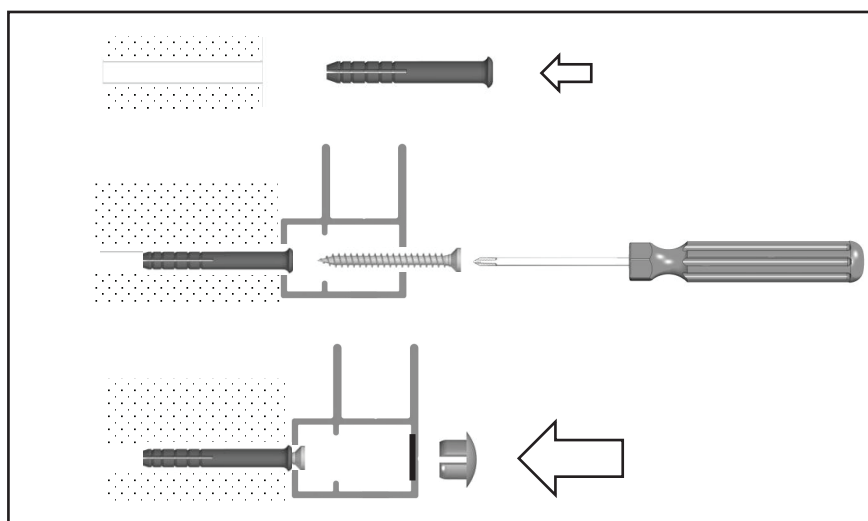
Schemat przedstawia przykładowy montaż prowadnic moskitiery przesuwnej na zewnątrz wnęki drzwiowej lub okiennej. Podczas montażu należy zwrócić uwagę na materiał z którego zbudowana jest wnęka do której zostaną zamocowane prowadnice. Stosuj tylko łączenia dedykowane do materiału do którego będzie zamontowana moskitiera.

Attention :

Le schéma montre un exemple de montage des rails de la moustiquaire coulissante dans l'embrasure de porte ou de fenêtre. Lors de l'installation, il faut prendre en compte le matériau duquel l'embrasure a été construite et opter pour les vis de fixation à choisir en fonction du type de surface.

Importante:

El diagrama presenta el ejemplo de la instalación de las guías de mosquitera corredera por dentro del hueco de puerta o ventana. Durante la instalación, hay que tener en cuenta de qué material está hecho el hueco en el cual serán fijadas las guías. Usa solo las conexiones dedicadas para el material al que será instalada la mosquitera.

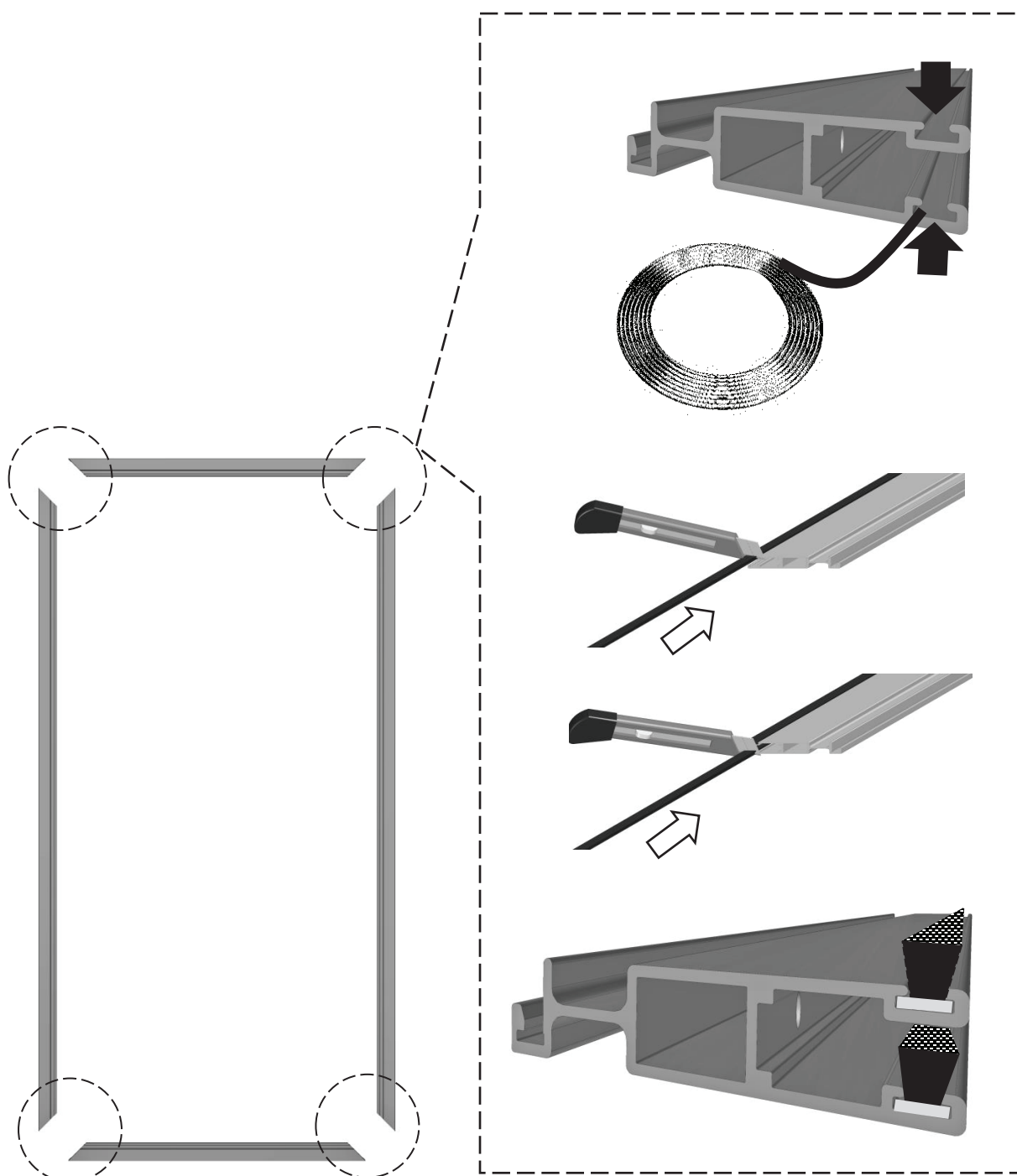


Wprowadzanie uszczeliek szczotkowych do profili skrzydła moskitiery.

Insertion de joints brosse dans les profils d'encadrement

La inserción de la junta de goma con felpudo en los perfiles de la hoja de la mosquitera.

A B
 OP1 OP2 OP3

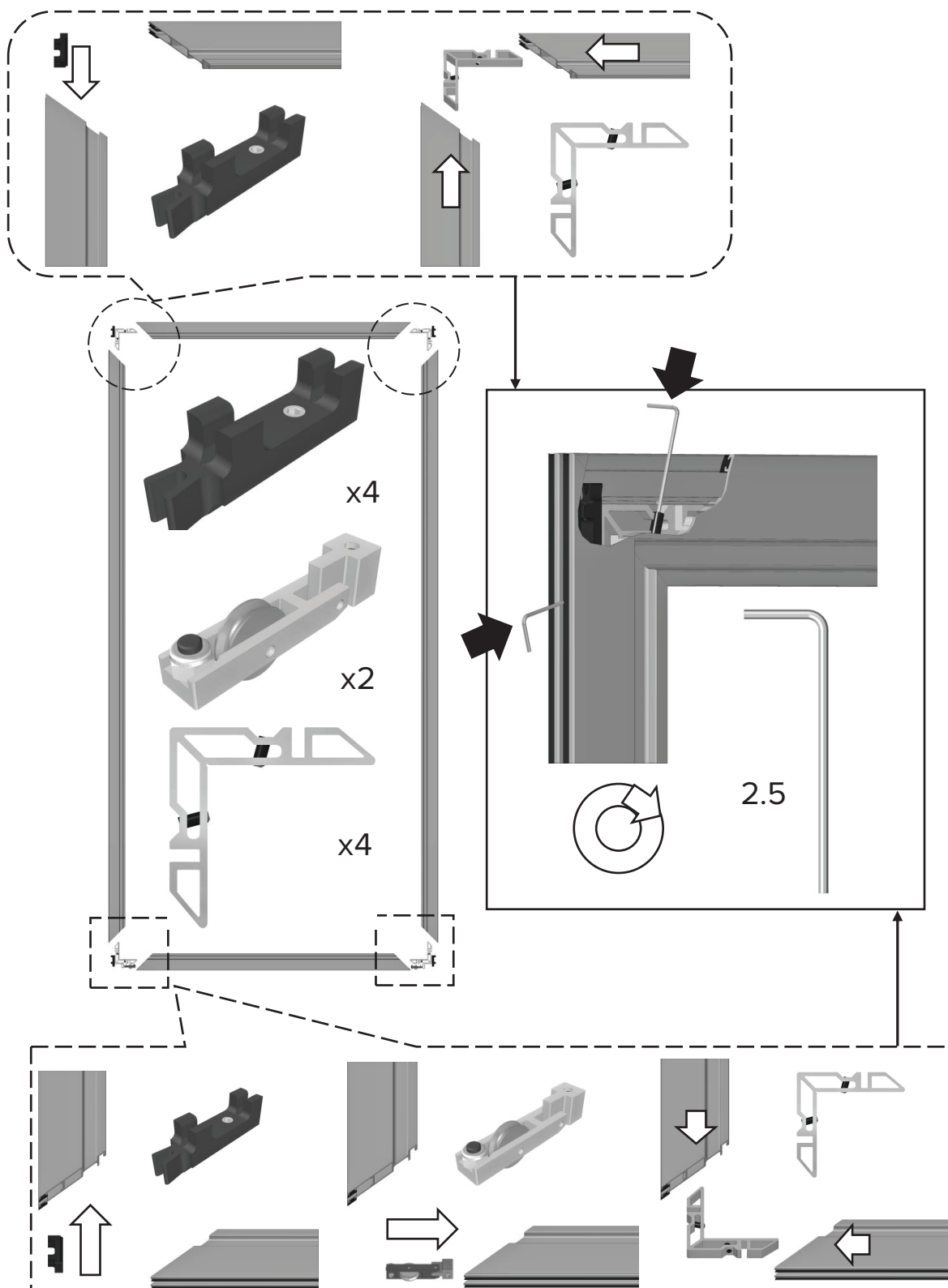


Składanie skrzydła moskitiery.

Assemblage du battant de la moustiquaire

Montaje de la hoja de la mosquitera.

A B
 OP1 OP2 OP3

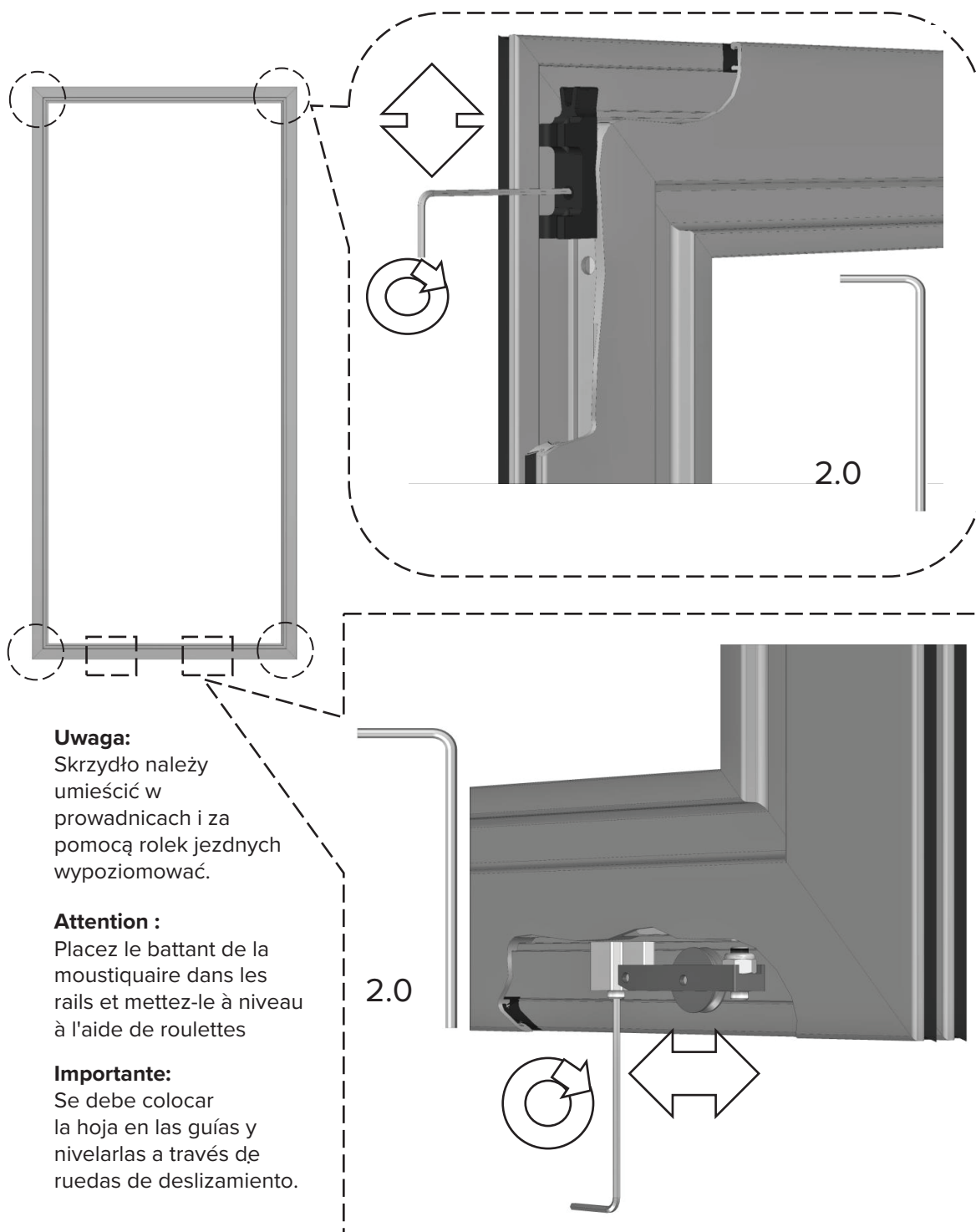


Mocowanie rolek i ślizgów w skrzydle moskitiery.

Fixation des roulettes et des glissières dans le battant de la moustiquaire

Fijación de sistemas de rodamiento y deslizamiento en la hoja de la mosquitera.

A B
 OP1 OP2 OP3

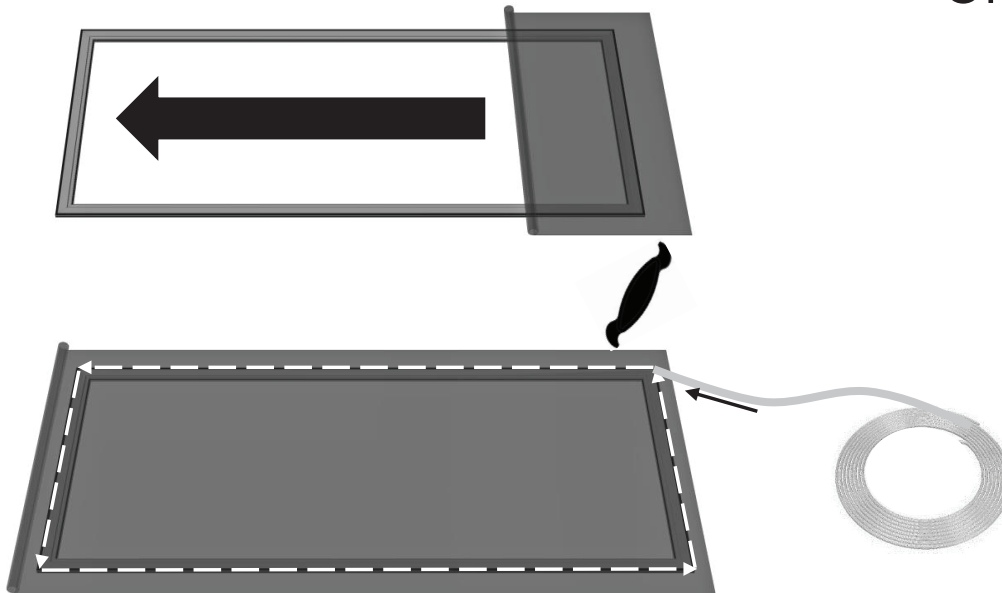


Zakładanie siatki w skrzydło moskitiery.

Fixation de la toile de la moustiquaire

Colocación de la malla sobre la hoja de la mosquitera.

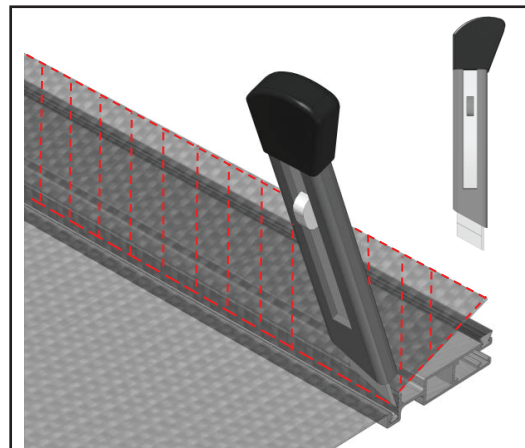
A B
 OP1 OP2 OP3



Uwaga:
 Siatkę należy ułożyć szerzej niż komora montażowa uszczelki.

Attention :
 La toile de la moustiquaire doit dépasser la rainure du joint d'étanchéité.

Importante:
 La malla de la mosquitera debe sobrepasar la ranura en la que se colocará la goma.



Attention :

La toile de la moustiquaire doit être coupée à sa partie extérieure. Lors du découpage, faites attention de ne pas endommager ni la toile qui se trouve dans le clair du battant ni le joint d'étanchéité et le profil d'encadrement.

Uwaga:

Siatkę należy odcinać po zewnętrznej stronie. Pamiętaj aby nie uszkodzić siatki znajdującej się w świetle ramy oraz aby podczas odcinania siatki nie uszkodzić uszczelki i profili aluminiowych.

Importante:

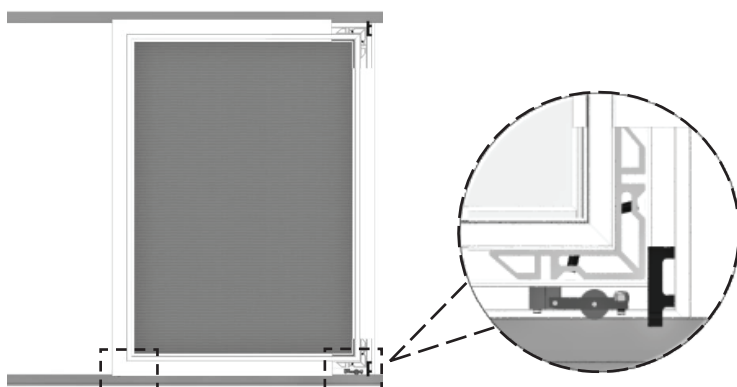
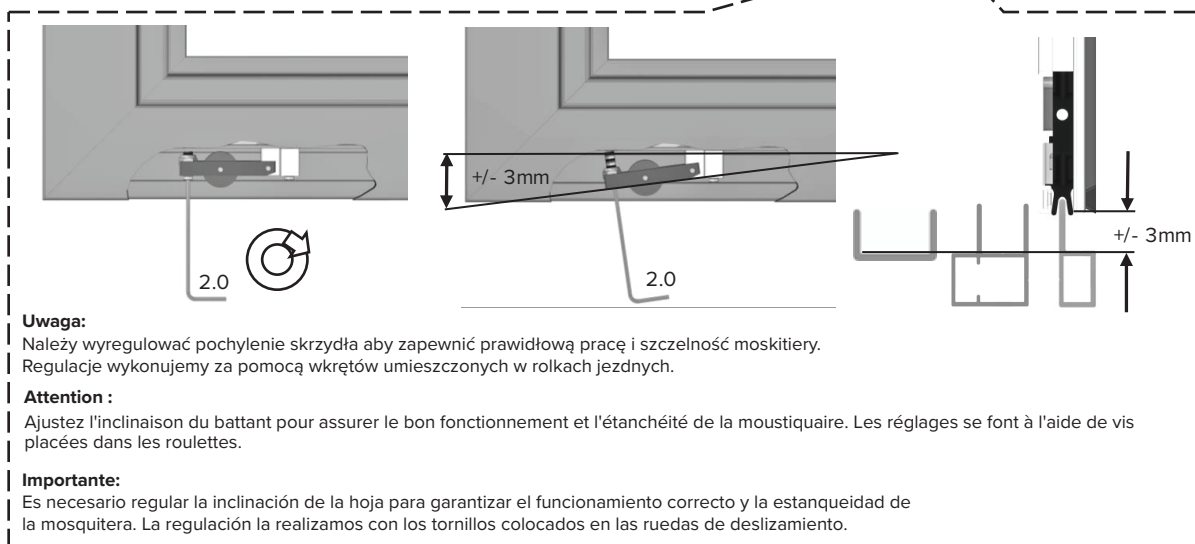
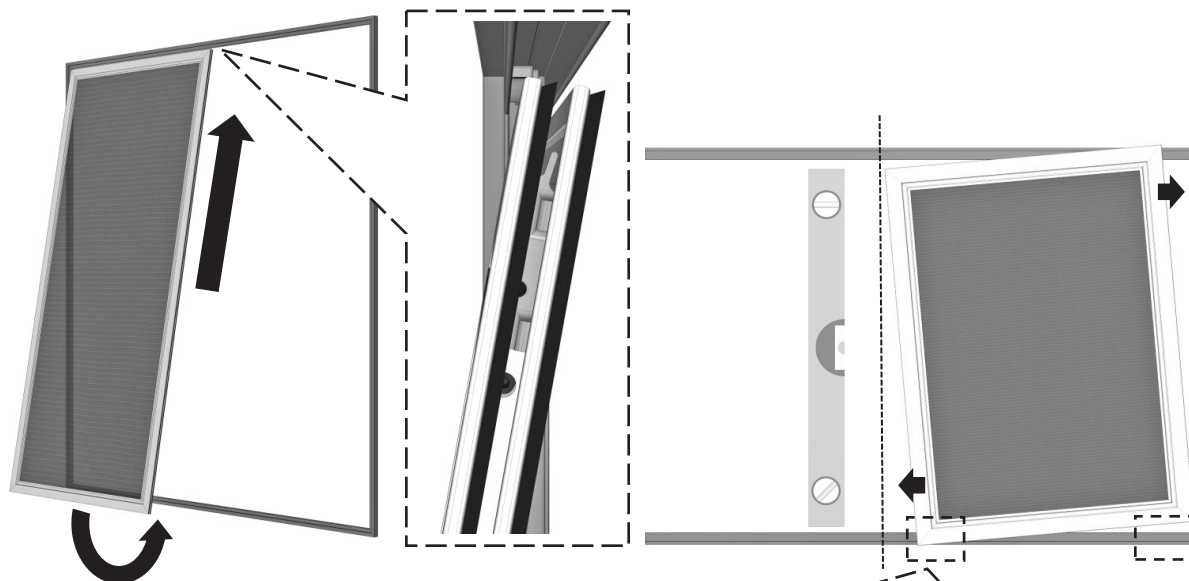
Es necesario cortar la malla que sobresale por fuera del hueco del marco. Ten cuidado para no dañar la malla que se encuentra dentro del marco ni la goma y los perfiles de aluminio.

Wprowadzanie skrzydła moskitiery w prowadnice i regulacja poziomu.

Mise en place du battant de la moustiquaire dans les rails et sa mise à niveau

Inserción de la hoja de la mosquitera en las guías y la regulación del nivel.

A B
 OP1 OP2 OP3



Uwaga:

Jezeli moskitiera przesuwna posiada wiecej skrzydeł wprowadzamy je do prowadnic i regulujemy analogicznie jak pierwsze skrzydło. Podczas montażu należy zwrócić uwagę aby nie pomylić szyn jezdnych na które osadzone są poszczególne skrzydła moskitiery.

Attention :

Si la moustiquaire coulissante a plus d'un battant, il faut l'insérer dans les rails de la même façon que le premier battant. Lors de leur fixation, veillez à ne pas confondre les rails sur lesquels chaque battant est monté.

Importante:

Si la mosquitera corredera tiene más de una hoja, las insertamos en las guías y las regulamos como la primera hoja. Durante la instalación hay que tener cuidado para no confundir los carriles en las que están montadas las hojas de la mosquitera.

1, 2 System z dwoma przesuwającymi się skrzydłami z możliwością mijania.
 3, 4 System z jednym przesuwającymi się skrzydłem lub dwoma bez możliwości mijania.

1, 2 Moustiquaire coulissante à deux battants avec la possibilité de glissage
 3, 4 Moustiquaire coulissante à un ou deux battants sans la possibilité de glissage

1, 2 Sistema con dos hojas correderas que se pueden cruzar.
 3, 4 Sistema con una hoja corredera o dos hojas correderas que no se pueden cruzar.



Voilà

O.K

OK